Notice d'installation et d'utilisation

Instruction manual
Instrukcja montażu i obsługi
Manual de instalación y de uso
Instruções de instalação e de utilização
Montage und bedienanleitung
Installatie- en gebruiksvoorschriften

Riva Premium

Radiateur sèche-serviettes

Electronic radiator - towel rail
Elektryczny Grzejnik Łazienkowy
Radiador seca toallas
Radiador seco-toalhas
Elektronische Handtuchtrockner
Elektronische radiator voor handdocken

Thermor
Chauffage électrique & Chauffe-eau

Riva Premium

Radiateur sèche-serviettes

Electronic radiator - towel rail
Elektryczny Grzejnik Łazienkowy
Radiador seca toallas
Radiador seco-toalhas
Elektronische Handtuchtrockner
Elektronische radiator voor handdocken

Vous venez d'acquérir un radiateur sèche-serviettes Riva Premium et nous vous remercions de votre confiance. Conçu et fabriqué dans un souci permanent de perfection, cet appareil vous apportera entière satisfaction pendant de longues années.

Riva Premium : de 300 à 750 Watts

Nous vous remercions de lire attentivement cette notice de façon à :

- **rendre votre installation conforme aux normes,**
- **optimiser les performances de fonctionnement de votre appareil.**

Notre responsabilité ne saurait être engagée pour des dommages causés par une mauvaise installation ou par le non respect des instructions se trouvant dans ce document.

NUMERIC MULTIFAIRE

PROMOTELEC

CE

NF

Classe II

IP 24

Nous vous remercions de votre choix et de votre confiance. Le radiateur sèche-serviettes que vous venez d'acquérir a été soumis à de nombreux tests et contrôles afin d'en assurer la qualité et ainsi vous apporter une entière satisfaction.

Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.
La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

Conservez la notice, même après l'installation du radiateur sèche-serviettes.

Installation

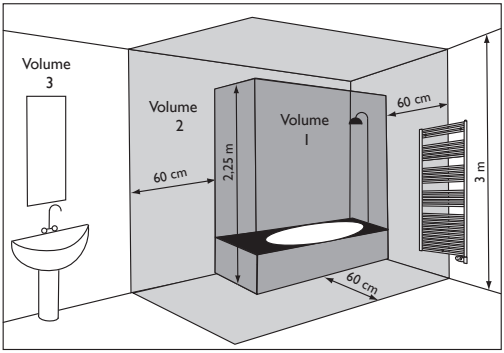
1/Préparer l'installation du radiateur sèche-serviettes

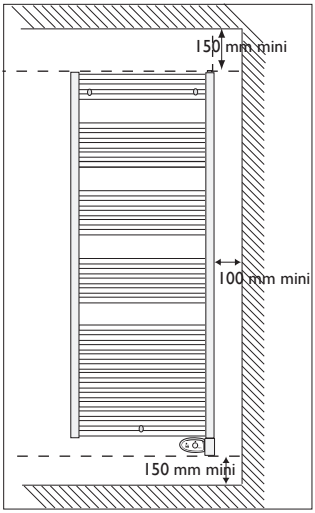
Règles d'installation

- Ce radiateur sèche-serviettes a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15100 pour la France*).
- Le radiateur sèche-serviettes doit être alimenté en 230 V Mono 50Hz.
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

Tenir le radiateur sèche-serviettes éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (*ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée,etc...*)**.**

Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.





Volume 1	Pas d'appareil électrique
Volume 2	Appareil électrique à condition que l'interrupteur et autres dispositifs de commandes ne soient pas accessibles depuis la douche ou la baignoire (Norme EN 60 335-2-30). Appareil électrique Classe II
Volume 3	Appareil électrique Classe II
Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.	

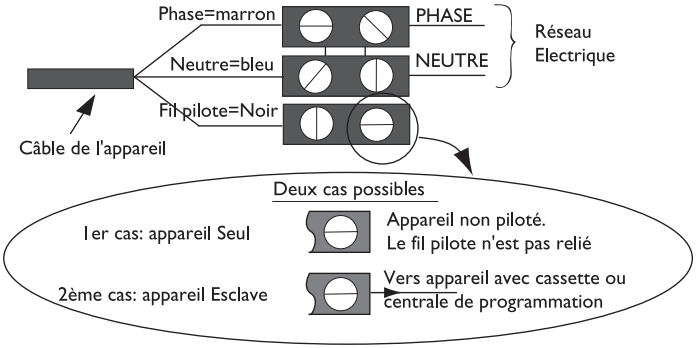
2/Raccorder le radiateur sèche-serviettes

Règles de raccordement

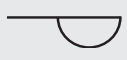
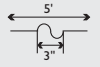
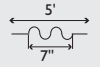
- Le radiateur sèche-serviettes doit être alimenté en 230 V Mono 50Hz.
- L'alimentation du radiateur sèche-serviettes doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble du radiateur sèche-serviettes par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- **Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote** *(fil noir)* **à la terre.**
- L'installation doit être équipée d'un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (*ex : salle de bains*), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.

Schéma de raccordement du radiateur sèche-serviettes

Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :



Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, d'un programmateur ou d'un gestionnaire.
Dans ce cas, pour vérifier la transmission correcte des ordres de programmation, procédez aux vérifications suivantes en fonction des modes choisis (*Confort, Eco, ...*) :

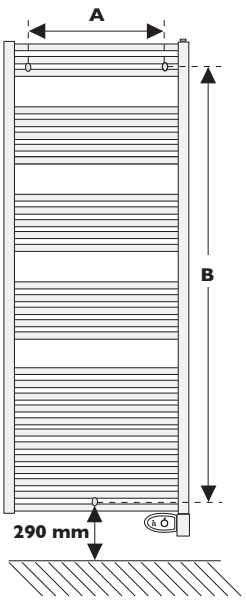
Mode	CONFORT	ECO	HORS GEL	ARRÊT DU CHAUFFAGE DELESTAGE	CONFORT -1°C	CONFORT -2°C
Signal à transmettre						
Mesure entre le fil pilote et le neutre	0 Volt	230 Volt	-115 Volts négative	+115 Volts positive	230 Volts pendant 3 s	230 volts pendant 7 s

3/Fixer le radiateur sèche-serviettes au mur

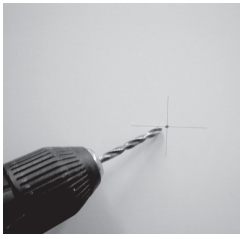
1 Pointez avec précision les trous de fixation suivant les entraxes définis dans le tableau.

Puissance	Cote A mm	Cote B mm
300 W	350	750
500 W	350	1190
750 W	450	1475

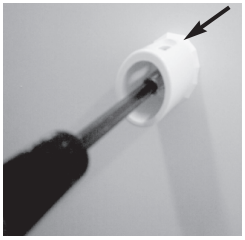
Repérez soigneusement les points de perçage avec un crayon (*dessinez une croix de 2 mm de large*).



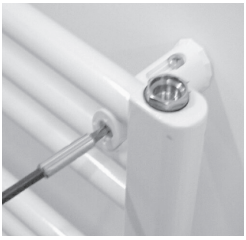
2 Percez les 3 trous.
En cas de support particulier, utilisez des chevilles adaptées (*ex : placoplâtre*).



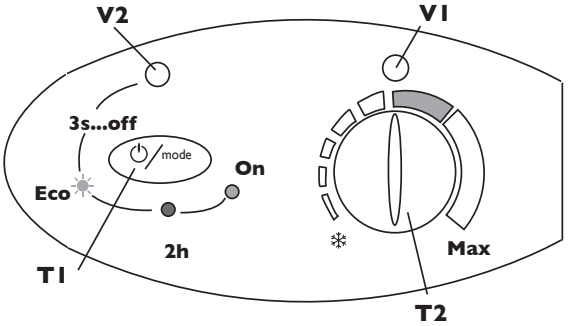
3 Vissez et orientez les fourreaux (*utilisez les rondelles sous chaque vis*).
Gardez accessibles les vis de blocage vers le haut.



4 Vissez les plots sur les tubes sans les bloquer.
Vérifiez leur positionnement en les mettant avec le radiateur sèche-serviettes dans les fourreaux.
Une fois la position trouvée, vissez chacune des vis de blocage et mettez les capuchons en bout des plots.



Utilisation

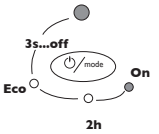
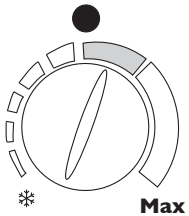
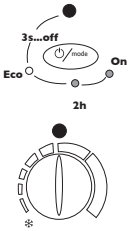
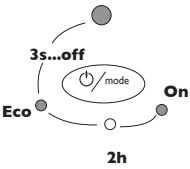


T1 Touche Marche / Arrêt du chauffage
Sélection des modes :
Marche Forcée 2 h et Eco

V2 Voyant de mode

V1 Voyant de chauffe

T2 Molette de réglage de la température

Mettre en marche le chauffage		- Faîtes un appui bref sur la touche **T1**. - Le voyant de mode **V2** s'allume en vert. *Pour éteindre le chauffage de votre radiateur sèche-serviettes, faîtes un appui prolongé (au moins 3 sec) sur la touche **T1**.*
Régler la température Confort		Ce mode vous permet d'obtenir la bonne température ambiante. - Tournez la molette de température **T2**. Pour information, la zone verte correspond à une plage de température d'environ 15°C à 21°C. - Le voyant de chauffe **V1** s'allume en rouge si la température ambiante est inférieure à celle désirée. - Attendez quelques heures pour que celle-ci se stabilise. Si la température de la pièce vous convient, le réglage est terminé. Si la température ne vous convient pas, ajustez la molette en procédant progressivement en vous aidant des crans (*un cran à la fois*).
Mettre la Marche Forcée		Votre radiateur sèche-serviettes chauffe votre pièce en même temps qu'il sèche les serviettes qui le recouvrent. Toutefois, vous pouvez accélérer ce séchage : - Faîtes un appui bref sur la touche **T1** Marche forcée 2 h. Les voyants **V1** et **V2** s'allument en rouge. Le radiateur sèche-serviettes fonctionnera en continu au maximum de sa puissance pendant les 2 heures. Si vous souhaitez arrêter la Marche forcée avant la fin du temps, appuyez de nouveau 2 fois sur la touche **T1**.
Mettre le mode Eco		Ce mode vous permet d'obtenir une température abaissée pendant les périodes d'inoccupation de la pièce. Il vous est conseillé de l'utiliser pour des périodes d'absence allant de 2h à 24h. - Faîtes un (*ou 2*) appuis brefs sur la touche **T1**, le voyant de mode **V2** est allumé en vert clignotant.

Mettre le mode Hors Gel		Ce mode vous permet de maintenir la température à environ 7°C lors d'une absence prolongée de la maison (*généralement plus de 24h*). - Tournez la molette **T2** sur ❄ - Le voyant de chauffe **V1** s'allume si la température est inférieure à 7°C.

Conseils

1/ Conseils d'utilisation

- Il est inutile de mettre le radiateur sèche-serviettes au maximum, la température de la salle de bains ne montera pas plus vite.
- Pour un chauffage optimal, les serviettes doivent être disposées sur les éléments chauffants.
- Lorsque vous aérez la pièce, coupez le chauffage en faisant un appui prolongé sur la touche **T1**.
- Si vous vous absentez pendant plusieurs heures, pensez à baisser la température en utilisant les modes Eco ou Hors Gel.

2/Mise en garde

- Les enfants ne doivent pas escalader le radiateur sèche-serviettes.
- Veillez à ce que les enfants ne s'appuient pas sur le radiateur sèche-serviettes et ne jouent pas à proximité quand il fonctionne, la surface de celui-ci risquant dans certaines circonstances de causer des brûlures sur la peau, notamment du fait que leurs réflexes ne sont pas encore acquis ou sont plus lents que ceux d'un adulte. En cas de risque, prévoyez l'installation d'une grille de protection devant le radiateur sèche-serviettes.
- Ce radiateur sèche-serviettes n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (*y compris les enfants*) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation du radiateur sèche-serviettes.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au-dessus du sol.
- Pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de re-remplir les appareils. En cas de besoin, contactez le service après-vente du fabricant ou un professionnel qualifié.
- Toutes interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Veillez à ne pas introduire d'objets ou de papier dans le radiateur sèche-serviettes.
- A la première mise en chauffe, une légère odeur peut apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication du radiateur sèche-serviettes.
- Le boîtier peut être chaud, même à l'arrêt du chauffage du radiateur sèche-serviettes.

3/Entretien

Pour conserver les performances du radiateur sèche-serviettes, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage (*avec un chiffon doux ou la brosse d'un aspirateur*).

Eteignez préalablement votre chauffage en faisant un appui prolongé sur la touche **T1** et laissez-le refroidir.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

4/ En cas de problème

PROBLÈME RENCONTRÉ	*VÉRIFICATION À FAIRE*
Le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas.	- Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou bien que le délesteur (*si vous en avez un*) n'a pas coupé l'alimentation du radiateur sèche-serviettes. - Vérifiez la température ambiante de la pièce : si elle est trop élevée, le voyant de chauffe **V1** ne s'allume pas: le radiateur sèche-serviettes ne chauffe pas. - Si le voyant **V2** clignote en rouge, consultez votre installateur.
Le radiateur sèche-serviettes chauffe tout le temps.	- Vérifiez que le radiateur sèche-serviettes n'est pas situé dans un courant d'air (*porte ouverte à proximité*) ou que le réglage de température n'a pas été modifié. - Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (*thermostat bloqué,...*), coupez l'alimentation du radiateur sèche-serviettes (*fusible, disjoncteur*) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. - Si le phénomène se reproduit fréquemment, faîtes contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.
Le radiateur sèche-serviettes est très chaud en surface	Il est normal que le radiateur sèche-serviettes soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité Performance. Si toutefois vous jugez que votre radiateur sèche-serviettes est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (*nous vous préconisons 100W / m²*) et que le radiateur sèche-serviettes n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
Les derniers éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste du radiateur sèche-serviettes	- Pour le haut, les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre la dilatation du fluide thermodynamique. Ils se réchauffent seulement par conduction. - Pour le bas, les éléments canalisent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.

Pour les appareils en programmation :	
Le radiateur sèche-serviettes ne suit pas les ordres de programmation.	Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation (*voir la notice d'utilisation*) ou que vous n'êtes pas en Marche Forcée 2h.

The device you have just purchased was submitted to many tests and checks ensuring its quality. We thank you for your choice and trust.We hope you will be fully satisfied.

A few recommendations:

Read the instructions before installing the device.
Power the device off before intervening on it, and check the power supply voltage.
Store the instructions, even after installing the device.

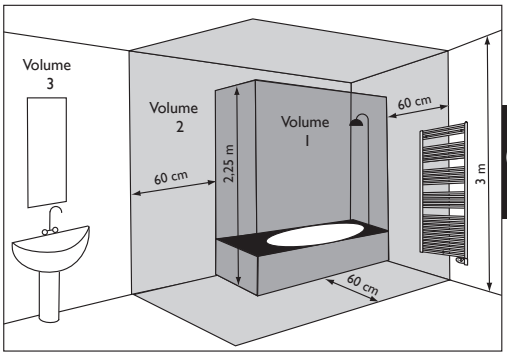
Characteristics of the device:(*shown on the machine's information label*)

NF : Complies with EU standards for this category.
IP24 : Protected against water projections.
Classe II ⧈ : Dual insulation.

INSTALLING THE DEVICE

1) Location of the device

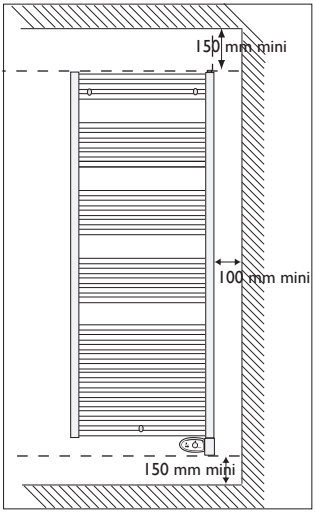
- This device was designed to be installed in residential premises. In any other case, please call your distributor.
- Installation must comply with the standards currently enforced in the country of use.
- Locate the heater within minimum distances from obstacles.



Do not install the device :

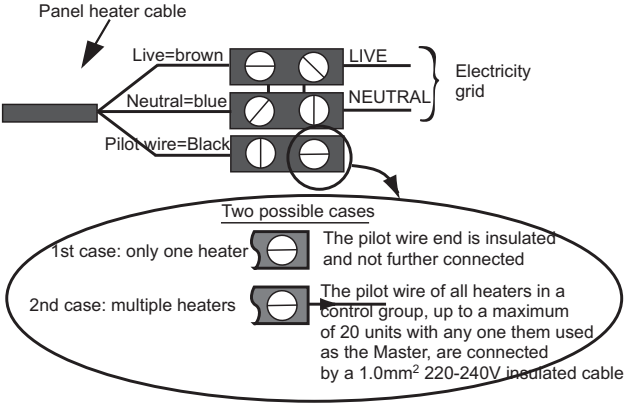
- **In a draft likely to affect its control (*under centralised mechanical ventilation, etc…*).**
- **Under a fixed mains outlet.**
- **Inside zones 0 and 1 in bathrooms.**

The device is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower, except in the UK where IEE Regulations 701.512.2 and 701.512.3 apply. These allow the use of IP24 rated products and their integral controls in Zone 2 and ouside zones.



GB

2) Connecting the device



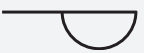
- The device must be supplied with 230V, 50Hz.
- Mains connection must be ensured using the 3-wire cable factory fitte to the heater , through a connecting box. In damp premises, such as bathrooms and kitchens, install the connecting box at least 25cm from the ground..
- The installation must comply with local national regulation. If in doubt, ask the national Atlantic distributor.
- Ground connection is forbidden.
  Do not connect the pilot wire (*black*) to ground.
- If power cable is damaged or too short, to avoid any danger it must be replaced by a qualified electrician using special tools.
- If a heater pilots or is piloted by a 30mA differential (*e.g. bathroom*), the pilot wire supply must be protected on this differential.

3) Programming

The device can be controlled remotely if its pilot wire is connected to a device fitted with a programmer, a programming unit or an energy management unit.

Chart indicating the orders the device can receive over its pilot wire

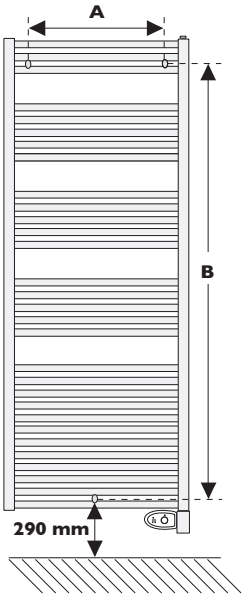
(*to be measured between the pilot wire and the neutral*).

Orders received	Current absent	Full wave 230V	Negative half wave -115V	Positive half wave +115V
Ref/neutral oscilloscope				
Mode achieved	COMFORT	ECO	STANDBY	STOP HEATING LOAD SHEDDING

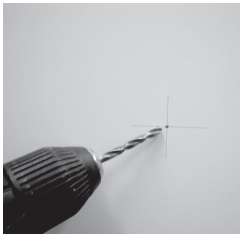
4/How to install the device

1 Mark out the mounting holes accurately in accordance with the spacing distances specified in the table below.

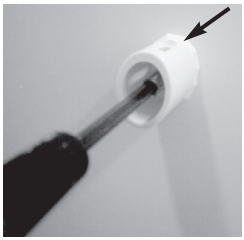
Power	Spacing A mm	Spacing B mm
300 W	350	750
500 W	350	1190
750 W	450	1475



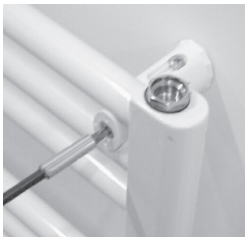
2 Drill the 3 holes.



3 Screw on and orient the sleeve in place. Fit the screws with the washers provided.

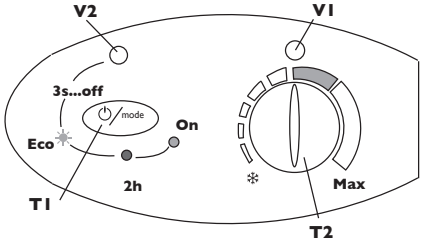


4 Screw the pins on the on the tubes without locking them. Check they are correctly positioned by inserting them in the sleeves, with the device. After finding the right position, tighten the screws on each pin.
Place the device on the wall, in the sleeves. Tighten all the locking screws. Fit the caps on the ends of the pins.



GB

Using

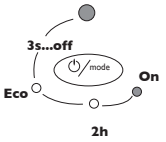
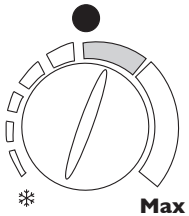
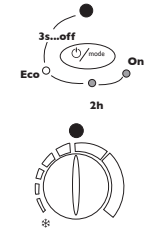
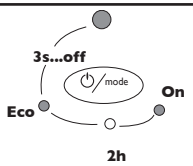
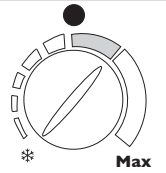


T1 Heating On/Off button
Mode selection 2 hours "forced" operation and Eco

V2 Mode light

V1 Heating light

T2 Set-joint temperature adjusting knob

Switching on and off heating		To switch the heating on, briefly press button **T1**. The mode light **V2** shows green. To switch off the heating, press button **T1** for longer (*at least 3 seconds*). The mode light **V2** goes out.
Adjusting the Comfort température for the occupied room		The room temperature can be adjusted between 7°C and 28°C. - Setting the desired temperature with control **T2**. Choose a dial position. To assist, the green dial segment indicates a temperature betweenabout 15°C and 21°C. - The light **V1** shows red while ambient temperature is lower than the chosen level. - Wait an hour or two for the room temperature to stabilize. - If the setting suits you, note the position for future reference. If it does not suits you, adjust the control accordingly, repeating the procedure.
Towel drying in a warm room		In cold weather, the device will dry towels placed on it, while heating the room at the same time. If you need to dry towels while the heater is turned off by the room thermostat because the room is at or above the choosen temperature, it can be done by briefly pressing button **T1**. This overrides the thermostat to give 2 hours of continuous heating. During this time, lights **V1** and **V2** will both show red. The override condition stops automatically after 2 hours or to cancel it manually, press button **T1** twice.
Setting Eco mode		Eco temperature is 3°C or 4°C lower than the chosen Comfort temprature, recommended for when the room will be unoccupied for 2 hours or more. Briefly press button **T1** once (*or twice*). Light **V2** blinks green.
Setting Frost protection mode		This mode maintains a temperature of about 7°C in the room, useful when you are away for a day or more. Light **V1** will come on if the measured temperature falls below 7°C. Set control **T2** to point the symbol ❄.

Recommandations

1/ Recommandations for use

- When ventilating the room, stop the heating by setting the Off button (*by pressing button **T1** for longer*).
- The room cannot be heated more quickly by setting device to maximum.
- When you live less than 2 hours, do not alter the setting.
- Use the Eco and frost protection when you live more than 2 hours.

2/Warning

- Children must not lean on the device. Under certain circumstances, there is a risk that its surface may cause burns to the skin of young children. If there is any risk of this at all, install a protection grill.
- This device is not intended for use by persons (*including children*) with physical, sensory or mental disability, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have received from a person in charge of their safety adequate supervision or preliminary instructions on how to use the device.
- Prevent children from climbing on the device.
- In order to avoid a hazard for very young children, this device should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- For safety reasons, it is strictly forbidden to top up unmixed devices. If necessary, contact the manufacturer's After-Sales Service or a qualified technician.
- Any intervention on the electrical parts must be performed by skilled staff.
- Do not insert objects or paper in the device.
- Upon first warming, a slight smell may appear, due to the evacuation of compounds used during the device's manufacturing.
- The casing may be hot, even when the device is off.

GB

3/Maintenance

- Switch off the device before any maintenance is performed.
- To maintain the performance of the device, about twice per year, clear the dust.
  Do not use abrasive products.

4/ In case of problem

Problem	Check
The device does not heat	- Check that the premise circuit breakers are triggered or that the shedder (*if you have one*) has not interrupted the device's power supply. - Check the air temperature in the room. - If light **V2** is flashing red (*and the device is not heating up*), contact your installer.
The heating device heats constantly	- Check that the device is not located in a draft or that the temperature setting has not been altered.
The last elements top and bottom are cooler than the rest of the device	- At the top, the upper elements are not completely filled to allow for expansion of the thermodynamic fluid. They heat up only by conduction. - At the bottom, the elements convey the fluid return, which has transmitted its heat.
The device does not respond to programming commands	- Make sure you are using the programming unit properly (*refer to the user's handbook*). Check that the device is not in forced operation mode.

Riva Premium

Radiateur sèche-serviettes

Electronic radiator - towel rail
Elektryczny Grzejnik Łazienkowy
Radiador seca toallas
Radiador seco-toalhas
Elektronische Handtuchtrockner
Elektronische radiator voor handdocken

Thermor Services

Pièces détachées
Conseils avant et après-vente

NUMERIC MULTI ABF

Toutes les infos sur www.thermor.fr

www.thermor.fr

Thermor

ZA Charles Beauhaire • 17, rue Croix Fauchet • BP 46 • 45141 Saint Jean de la Ruelle cedex • Tél. : 02 38 71 38 71 • Fax : 02 38 88 73 03
International Division • 58, avenue du général Leclerc • 92340 Bourg La Reine • Tél. : (33) 1 46 83 60 00 • Fax : (33) 1 46 83 60 01
ETT (Espagne) • Av Ragull, 60 • Poligone Industrial • Can Magi • 08190 Sant Cugat del Valles • Tél. : 93 590 25 40

Février 2009 - 0225 • THERMOR-PACIFIC • SAS au capital de 3 917 780 € • RCS Orléans B 329 545 008 • EFIL 02 47 03 20 / WWW.EFIL.FR